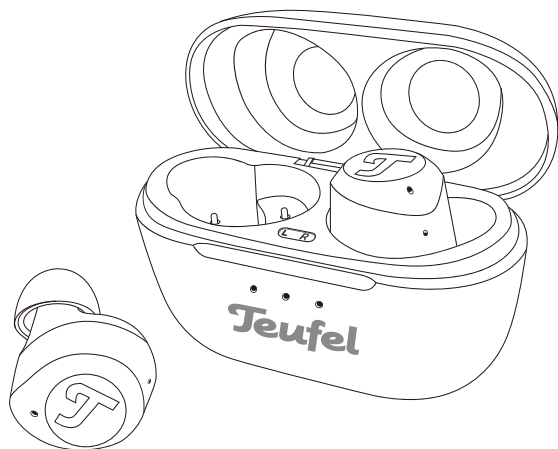


# Technische beschrijving en gebruikershandleiding



## Teufel REAL BLUE TWS

Bluetooth In-Ear koptelefoon

**Teufel**

# Inhoudsopgave

---

Algemene informatie .....	3	6. Opladen .....	20
Mededeling .....	3	6.1 Oortelefoons opladen .....	20
Recht op retourneren.....	3	6.1.1 Oplaadtijd .....	20
Klachten .....	3	6.1.2 Controleer het batterijniveau van de oortelefoons .....	20
Voor uw veiligheid.....	4	6.2 De oplader opladen.....	21
Correct gebruik .....	4	6.2.1 Oplaadtijd .....	21
Veiligheidsinstructies.....	5	6.2.2 Controleer het batterijniveau van de oplader	21
Uitleg van benamingen.....	5	7. Verzorging en onderhoud .....	23
Verwijdering .....	7	7.1 Oortelefoon en oplader reiningen.....	23
Handelsmerken.....	10	7.2 De oortelefoon in de oplader bewaren.....	23
1. Kennismaking .....	11	8. Problemen verhelpen .....	24
2. Inhoud van de verpakking .....	12	9. Technische gegevens.....	27
3. Productoverzicht .....	13	10. Conformiteitsverklaring.....	28
3.1 Oordopjes .....	13		
3.2 Oplader .....	14		
3.3 Oortelefoon LED-indicaties..	15		
3.4 LED-indicaties oplaadhouder.....	16		
4. Ingebruikname .....	17		
4.1 In- en uitschakelen.....	17		
4.2 Kies de juiste oordopjes .....	17		
4.3 Aansluiten op de oortelefoons.....	18		
4.4 Informatie over de draadloze Bluetooth-verbinding .....	18		
5. Gebruik van de oortelefoons.....	19		

# Algemene informatie

---

## Mededeling

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en vormt op geen enkele manier enige aansprakelijkheid van de zijde van Lautsprecher Teufel GmbH.

Geen enkel deel van deze handleiding mag in welke vorm dan ook worden gereproduceerd of op enige manier elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopieën of opnamen worden uitgezonden zonder schriftelijke toestemming van Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Versie 4.1

Januari 2022

## Recht op retourneren

Als u van het recht van retour van gebruik wilt maken, moet u de originele verpakking bewaren. Wij kunnen alleen de retourzending van oortelefoons MET DE ORIGINELE VERPAKKING accepteren. Oortelefoons die zonder de originele verpakking worden geretourneerd, worden niet geaccepteerd.

## Klachten

In het geval van een klacht is het factuurnummer vereist om uw klacht te kunnen verwerken. Het factuurnummer staat op de verkoopbon (bijgevoegd bij het product) of op het PDF-document met de orderbevestiging.

Bedankt voor uw vertrouwen!

# Voor uw veiligheid

---

## Correct gebruik

De 'Teufel REAL BLUE IN' oortelefoon is ontworpen voor het afspelen van audiosignalen die draadloos van een externe speler via Bluetooth kunnen<sup>®</sup> worden verzonden. De oortelefoon is ook geschikt voor aansluiting via Bluetooth-compatibel (mobiele) telefoons. Gebruik de oortelefoon alleen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Elk ander gebruik wordt geacht niet in overeenstemming te zijn met de instructies en kan leiden tot schade aan eigendommen of zelfs lichamelijk letsel. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik. De oortelefoon is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.



Lees voor gebruik van de oortelefoon eerst de veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing. Dit is de enige manier om alle functies veilig en betrouwbaar te gebruiken. Bewaar de handleiding op een veilige plaats en geef deze ook door aan een eventuele volgende eigenaar.

# Veiligheidsinstructies

Dit hoofdstuk bevat algemene veiligheidsinstructies. U dient deze instructies altijd in acht te nemen om zowel uzelf als derden te beschermen. U moet ook de waarschuwingen in elk hoofdstuk van deze handleiding in acht nemen.

## Uitleg van benamingen

In deze handleiding vindt u de volgende symbolen:

### WAARSCHUWING


*Dit symbool geeft matig risico aan voor ernstig letsel of een dodelijk ongeval indien genegeerd.*

### OPGELET

*Dit symbool geeft een laag risico aan voor licht tot matig letsel indien genegeerd.*

### MEDEDELING

*Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke schade.*

 Dit symbool duidt op nuttige aanvullende informatie.

### WAARSCHUWING

**Verstikkingsgevaar!  
Kinderen kunnen tijdens het spelen bekneld raken in de verpakingsfolie en stikken.**

- Voorkom dat kinderen met de verpakking kunnen spelen, en dat ze geen onderdelen van de oortelefoon verwijderen en in hun mond stoppen.

**Risico bij wegverkeer en op het werk! Uw oortelefoon dempt het externe geluid aanzienlijk, zodat u niet alle geluiden in de omgeving hoort.**

- Draag uw oortelefoon nooit tijdens het uitvoeren van activiteiten waarbij u op uw omgeving moet letten. Dit geldt met name voor het bedienen van machines of het rijden op de weg. Houd u ook aan de wettelijke richtlijnen en bepalingen van het land waarin u zich bevindt wanneer u de oortelefoon gebruikt.

**Opgelet! Explosie-/brandgevaar!  
Oplaadbare lithiumbatterijen  
kunnen ontploffen als ze  
verkeerd worden behandeld.**

- De oplaadbare batterij niet verhitten. Laad de oplaadbare batterij op bij een omgevingstemperatuur van -10–45 ° C. Gebruik de oortelefoon niet in omgevingen met explosiegevaar. Stel batterijen en oplaadbare batterijen niet bloot aan direct zonlicht.

**Storing veroorzaakt door  
radiogolven! Radiogolven kunnen  
de functie beïnvloeden van  
andere gevoelige apparaten die  
niet zijn beschermd.**

- Gebruik de oortelefoons alleen in omgevingen waar het gebruik van Bluetooth® is toegestaan.

**⚠ OPGELET**



**Langdurig luisteren bij  
hoog volume kan leiden tot  
gehoorschade!**

- Vermijd langdurig luisteren op hoge volumes om gehoorschade te voorkomen.
- Als de oortelefoon op het hoogste volume is ingesteld, kan dit een zeer hoge geluidsdruk veroorzaken. Dit kan psychologische gevolgen hebben en ook lichamelijk letsel veroorzaken. Vooral kinderen lopen risico. Stel de volumeregeling van uw speler in op laag volume voordat u hem inschakelt.

**MEDEDELING**

**Risico op beschadiging! Onjuiste  
behandeling van de oortelefoon  
kan tot schade leiden.**

- Voorkom dat de oortelefoons nat worden en bescherm ze tegen vocht, hitte (bijv. 's zomers in de auto) en mechanische invloeden (bijv. harde schokken, druk en vallen).

# Verwijdering

## Belangrijke informatie in overeenstemming met deWet elektrische en elektronische apparatuur(Duitsland: ElektroG)

Wij wijzen eigenaars van elektrische en elektronische apparaten erop dat oude elektrische en elektronische apparaten gescheiden van het huisvuil moeten worden ingeleverd, overeenkomstig de geldende voorschriften. Batterijen en oplaadbare batterijen die niet vast in oude elektrische apparaten en lampen zitten en die uit het oude apparaat kunnen worden verwijderd zonder het te vernietigen, moeten daarvan op niet-destructieve wijze worden gescheiden voordat ze bij het inzamelpunt worden ingeleverd voor de beoogde verwijdering. Gelieve kennis te nemen van onze informatie over de Batteriegesetz [Duitsland: BattG] hieronder voor het wegwerpen van batterijen.

U levert een belangrijke bijdrage aan het inleveren, recyclen en verder verwerken van oude apparaten als u uw oude apparaten voor recycling in de juiste inzamelingsgroepen scheidt.

Het onderstaande symbool van een doorkruiste vuilnisbak, dat wordt toegepast op elektrische en elektronische apparaten, wijst eveneens op de verplichting tot gescheiden inzameling:



Winkels in consumentenelektronica en supermarkten zijn onder bepaalde voorwaarden verplicht oude elektrische en elektronische apparaten terug te nemen, overeenkomstig artikel 17 van de Wet elektrische en elektronische apparatuur. Stationaire detailhandelaren moeten een oud elektrisch apparaat van hetzelfde type terugnemen bij aankoop van een nieuw elektrisch apparaat (1:1 terugname). Dit geldt ook voor leveringen aan huis. Deze detailhandelaren moeten ook tot drie kleine oude elektrische apparaten ( $\leq 25$  cm) terugnemen zonder dat dit aan een nieuwe aankoop wordt gekoppeld (0:1 retour).

Overeenkomstig de Wet elektrische en elektronische apparatuur is onze verplichting als onlinedetailhandelaar in elektrische apparaten en gezien ons productassortiment beperkt tot 1:1 terugzending van grote apparaten van  $> 50$  cm bij de verkoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat van hetzelfde type. Wij voldoen aan de verplichting tot teruggave van andere dan grote apparaten via onze dienstverlener. De precieze contactgegevens en inzamelpunten

vindt u op onze website [www.teufel.de/entsorgung](http://www.teufel.de/entsorgung). Het is ook mogelijk om oude elektrische en elektronische apparaten gratis in te leveren bij een officieel afgiftepunt van de openbare afvalverwijderingsinstanties.

**Belangrijk:** Om veiligheidsredenen verzoeken wij u geen verlichtingsarmaturen (sommige lampen) op te sturen. Voor het inleveren van verlichtingsarmaturen kunt u gebruik maken van de openbare inzamelpunten voor afval of rechtstreeks contact met ons opnemen via [www.teufel.de/entsorgung](http://www.teufel.de/entsorgung).

Als eindgebruiker bent u verantwoordelijk voor het wissen van alle persoonsgegevens op oude elektrische apparaten voordat u ze inlevert.

**Belangrijk:** Onze toestellen kunnen batterijen/oplaadbare batterijen bevatten. Raadpleeg in dat geval de bijgevoegde productdocumentatie voor aanvullende informatie over het type en de chemische samenstelling van de batterij. Bij producten met batterijcompartimenten kunt u de batterijen of oplaadbare batterijen direct verwijderen en op de juiste manier weggooien. Als de batterijen in het product zijn ingebouwd, mag u in geen geval proberen de batterijen zelf te verwijderen, maar moet u contact opnemen met een van onze medewerkers of de bevoegde vakmensen.

## **Belangrijke informatie over de Batteriewet (Duitsland: BattG)**

Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Oude batterijen kunnen giftige stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu of uw gezondheid als ze niet op de juiste manier worden opgeslagen of verwijderd. Dit geldt met name voor onjuiste behandeling van lithiumhoudende batterijen.

Batterijen bevatten echter ook belangrijke grondstoffen zoals ijzer, zink, mangaan en nikkel, en deze kunnen worden hergebruikt. Gescheiden inzameling maakt recycling van deze grondstoffen mogelijk en voorkomt negatieve gevolgen voor het milieu of de volksgezondheid door het vrijkomen van giftige stoffen.



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat u oude batterijen en oplaadbare batterijen niet bij het huishoudelijk afval mag gooien. Bovendien bent u, als eindgebruiker, wettelijk verplicht oude batterijen in te leveren.

U kunt batterijen en oplaadbare batterijen gratis inleveren bij een officieel inleverpunt, zoals een openbaar inzamelpunt voor afval. Oude batterijen, die wij als nieuwe batterijen in voorraad hebben of hebben, kunt u ook bij een van onze Teufel-winkels of bij een



van onze verzendmagazijnen inleveren. Als u ze echter naar onze verzendingsmagazijnen stuurt, wijzen wij u op de voorschriften voor gevaarlijke goederen van de door u gekozen verzendingsdienst en verzoeken wij u geen batterijen per post naar ons te sturen. U kunt de adressen van onze verzendingsmagazijnen opvragen bij onze klantendienst.

Op grond van bestaande wettelijke voorschriften moet de fabrikant van batterijen de volgende symbolen met de volgende betekenis gebruiken bij het markeren van de batterijen.

Hg: de batterij bevat meer dan 0,0005 massaprocent kwik

Pb: de batterij meer dan 0,004 massaprocent lood bevat

Cd: de batterij bevat meer dan 0,002 massaprocent cadmium

Anders moeten, om verspilling en afval te voorkomen, batterijen met een lange levensduur of oplaadbare batterijen worden gebruikt.

Verwisselbare oplaadbare batterijen maken een lange levensduur van elektrische en elektronische apparaten mogelijk, zodat apparaten en oplaadbare batterijen kunnen worden voorbereid op recycling (bijv. door oplaadbare batterijen te regenereren/verwisselen).

Verdere informatie over afvalpreventie voor consumenten is echter te vinden in het federale afvalpreventieprogramma met deelneming van de federale staten.

# Handelsmerken

---

© Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

Apple, iOS en Siri zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.

Android en Google Assistant zijn handelsmerken van Google LLC.



Het Bluetooth® woordmerk en symbool zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en voor elk gebruik door Lautsprecher Teufel is een licentie verleend.

# 1. Kennismaking

---

Dank u voor uw aankoop van de Teufel REAL BLUE TWS Bluetooth oordopjes die zijn ontworpen om een buitengewone geluidservaring te leveren. Lees deze gebruikershandleiding voordat u de oortelefoons voor het eerst gebruikt. De handleiding biedt nuttige informatie en helpt u op weg.

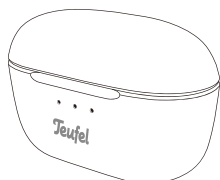
## 2. Inhoud van de verpakking

---

Pak de doos voorzichtig uit en controleer of de volgende onderdelen zijn meegeleverd. Als een onderdeel beschadigd is of ontbreekt, gebruik het dan niet en neem contact op met uw verkoper of klantenservice.



Oordopjes



Oplaadhouder



Oordopjes (M-maat voorgemonteerd op de oortelefoon)



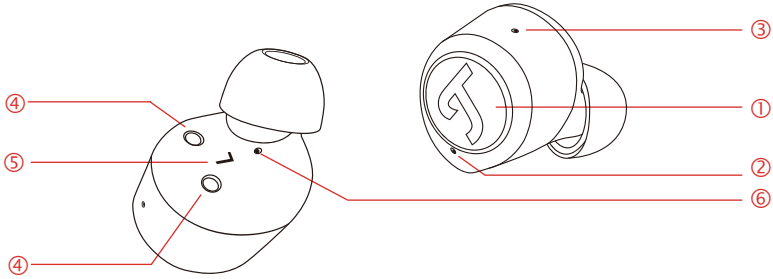
USB C-oplaadkabel



Snelstartgids en gebruikershandleiding

# 3. Productoverzicht

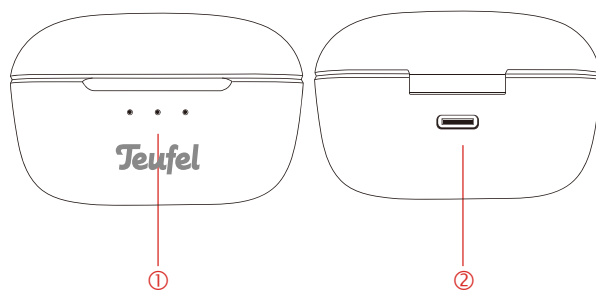
## 3.1 Oordopjes



De gebruikersinterface van "REAL BLUE TWS" heeft de volgende elementen:

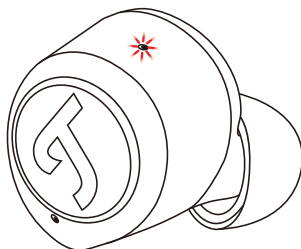
1. Multifunctionele knop
2. Ingebouwde microfoon
3. LED-indicator
4. Oplaadcontact
5. Positie label - links (L) en rechts (R)
6. Ingebouwde microfoon

## 3.2 Oplader



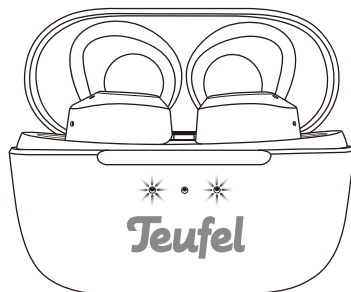
1. Batterij-indicator
2. USB-C oplaadpoort

### 3.3 Oortelefoon LED- indicaties



Status van oortelefoon	LED-indicator	Geluidsicoon
Inschakelen	De indicator blijft 2 seconden wit branden.	"Inschakelen"
Uitschakelen	De indicator blijft 2 seconden blauw branden.	"Uitschakelen"
BT-koppelingsmodus	De indicator knippert afwisselend wit en blauw.	"Koppelen"
Koppeling-timeout	De indicator knippert blauw en wit de eerste 3 minuten, en 2 seconden constant blauw.	"Uitschakelen"
BT-gekoppeld	De indicator knippert 7 keer wit.	"Verbonden"
Stand-by	De indicator knippert wit elke 5 seconden wit.	
Verbinding verbroken (buiten effectieve)	Opnieuw verbinden: knippert elke 5 seconden, voordat de oordopjes na 3 minuten worden losgekoppeld; Uitschakelen: de indicator brandt 2 seconden continu blauw.	"verbinding verbroken"
Verbinding verbroken (schakel de Bluetooth uit)	De indicator knippert blauw en wit de eerste 3 minuten, en 2 seconden constant blauw.	"verbinding verbroken"
Wis de koppelingslijst	De indicator knippert langzaam 4 keer blauw.	

### 3.4 LED-indicaties oplaadhouder



Status oplaadhouder	LED-indicator
Oplader openen/sluiten	Batterijniveau van houder voor 5s. Vervolgens uit.
Batterijniveau	<p>3 LED's aan: Vol, oortelefoons kunnen 3 keer opladen worden;</p> <p>2 LED's aan: oortelefoons kunnen 2 keer worden opgeladen;</p> <p>1 LED's aan: oortelefoons kunnen 1 keer worden opgeladen;</p> <p>Batterij bijna leeg: de eerste LED aan de linkerkant knippert.</p>
De houder opladen	<p>De 1e LED knippert wanneer het batterijniveau onder een derde zakt.</p> <p>De 1e LED brandt altijd en de 2e LED knippert wanneer het batterijniveau meer dan een derde is.</p> <p>De eerste twee LED's branden en de derde LED knippert wanneer het batterijniveau meer dan tweederde is.</p> <p>3 LED's branden continu wanneer volledig opgeladen.</p> <p>Wanneer de oplaadkabel wordt losgekoppeld: 3 LEDs knipperen 3 keer en gaan dan uit.</p>
Oortelefoons opladen	<p>Plaats de oortelefoons in de oplader. De LED's branden 5 seconden wit en gaan uit. Daarna knipperen de LED's links en rechts blauw (als slechts één oortelefoon in de oplader is geplaatst, knippert slechts één LED, links voor L oortelefoon, rechts voor R oortelefoon). Als de oortelefoons volledig zijn opgeladen, wordt het huidige batterijniveau van de oplader weergegeven en branden de LED's 5 seconden wit en gaan uit.</p>

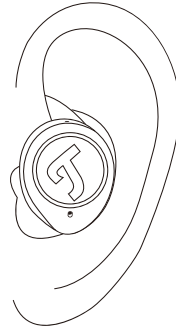


## 4. Ingebruikname

---

### 4.1 In- en uitschakelen

1. Open de oplader. De oortelefoons gaan automatisch aan.
2. Plaats de oordopjes in het oplader en sluit de oplader. De oortelefoons worden uitgeschakeld en verder opgeladen.



### 4.2 Kies de juiste oordopjes

Voor optimale audioprestaties is het belangrijk om het juiste formaat oordopje te kiezen. Selecteer de maat die u optimaal comfort en een goede pasvorm in elk oor geeft. Om de beste pasvorm te bepalen, moet u mogelijk alle drie de maten proberen. Mogelijk hebt u voor elk oor een andere maat nodig.

#### **MEDEDELING**

*Probeer hardop te spreken om de pasvorm te testen. Uw stem moet in beide oren gedempt klinken; zo niet, kies dan een andere tipmaat.*

Steek het rechter oordopje in uw rechteroor en de linker oordopje in uw linkeroor.

Duw de oordopjes licht gekanteld in beide oren en draai ze licht aan totdat ze comfortabel vastzitten in uw oren.

## 4.3 Aansluiten op de oortelefoons

1. Als u de oplader de eerste keer opent, wordt de koppeling van de oortelefoon automatisch gestart. De LED's op de oortelefoons blijven 2 seconden wit branden.
2. Activeer Bluetooth op uw toestel en zoek naar de "Teufel REAL BLUE TWS". De LED knippert 7 keer wit zodra de koppeling gemaakt is.
3. Als de oortelefoons al eerder aan een ander apparaat zijn gekoppeld, houdt u de multifunctionele knoppen L en R 1,5 seconde ingedrukt. De oortelefoons gaan over in de koppelmodus en het nieuwe apparaat kan het detecteren en er verbinding mee maken.
4. Als de oortelefoons al aan een apparaat zijn gekoppeld, maken ze automatisch opnieuw verbinding met dat apparaat. Als het apparaat niet binnen 60 seconden beschikbaar is, worden de oortelefoons in de koppelingsmodus geschakeld.

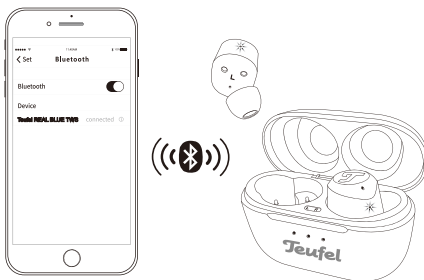
## 4.4 Informatie over de draadloze Bluetooth-verbinding

De oortelefoons zijn compatibel met Bluetooth 5.2.

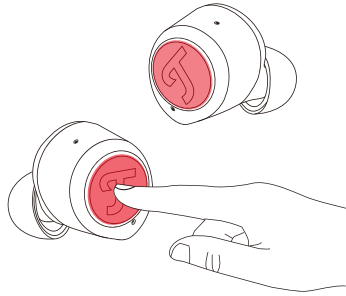
Als uw audiobron ondersteuning biedt voor audiocoderingsmethoden met hoge resolutie SBC, AptX, AAC, speelt het automatisch muziek van hoge audiokwaliteit af.

De gekoppelde apparaten brengen na het inschakelen onmiddellijk de draadloze Bluetooth-verbinding tot stand en zijn klaar voor gebruik.

Wanneer u de oortelefoons inschakelt, proberen ze automatisch verbinding te maken met het laatst verbonden Bluetooth-apparaat.



## 5. Gebruik van de oortelefoons



### Muziek afspelen

- ▶|| Tik tweemaal op de multifunctionele toets L/R om muziek af te spelen of te pauzeren.
- ▶▶ Tik driemaal op de multifunctionele toets R om naar het volgende nummer te gaan.
- ◀◀ Tik driemaal op de multifunctionele L-toets om terug te gaan naar het vorige nummer.

### Telefoon

- ☎ Tik één keer op L/R in het multifunctionele gebied om een oproep te beantwoorden.
- ☎ Houd de L/R-multifunctionele knop 1,5 seconde ingedrukt om een oproep te weigeren.
- ☎ Tik één keer op L/R in het multifunctionele gebied om een gesprek te beëindigen.

### Volume

- Tik tijdens het afspelen eenmaal op R in het multifunctionele gebied om het volume te verhogen, en op L in het multifunctionele gebied om het volume te verlagen.

### Spraakassistent

- ○ Tik op R in het multifunctionele gebied en houd 1,5 seconde vast om de spraakassistent te activeren/af te sluiten.

### Ambient Sound/ANC

- Houd de multifunctionele knop L gedurende 1,5 seconde ingedrukt voor verschillende standen: Ruisonderdrukking Aan --> Omgevingsgeluid Aan --> Ruisonderdrukking Uit.

### Koppelingslijst wissen (Fabrieks reset)

- Plaats de oordopjes in de oplaadhouder, 5 druk op L of R oordopjes.

## 6. Opladen

### 6.1 Oortelefoons opladen

De oortelefoons laden op terwijl ze in de oplader zijn geplaatst.

#### 6.1.1 Oplaadtijd

Het duurt maximaal twee uur om de oortelefoons volledig op te laden.

#### **MEDEDELING**

*Een volledige lading van de oortelefoon maakt maximaal 8,5 uur gebruik mogelijk.*

#### 6.1.2 Controleer het batterijniveau van de oortelefoons

##### Tijdens het gebruik van de oortelefoons

Indien verbonden met een Apple- of Android-apparaat, geeft het apparaat het geschatte batterijniveau weer in de rechterbovenhoek van het scherm en in de meldingsbalk.

Dit weergegeven batterijniveau is niet nauwkeurig. Gebruik een batterijwidget voor Android of iOS of de bijbehorende app om het realtime batterijniveau te controleren.

##### Tijdens het opladen van de oortelefoons

Wanneer een oortelefoon wordt geplaatst, geeft de bijbehorende oplaadindicator de oplaadstatus weer.

### Batterijstatus

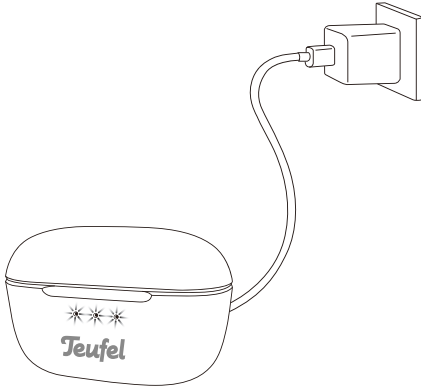
1-32%	LED 1 knippert
33-65%	LED 1 brandt continu en LED 2 knippert
66-99%	LED 1 + 2 branden continu en LED 3 knippert
100%	LED 1 + 2 + 3 zijn nu aan

## 6.2 De oplader opladen

De oplader is een houder voor de oortelefoons en laadt ze op wanneer ze niet worden gebruikt.

### **⚠ OPGELET**

**Gebruik dit product alleen met een door officieel goedgekeurde voeding die voldoet aan de wettelijke vereisten (bijv. UL, CSA, VDE, CCC).**



1. Sluit het kleine uiteinde van de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-poort.
2. Sluit het andere uiteinde aan op een USB-wandlader (niet meegeleverd).

### **MEDEDELING**

**Voordat u de oordopjes oplaadt, moet u ervoor zorgen dat ze de juiste bedrijfstemperatuur tussen -10°C en 45°C.**

### 6.2.1 Oplaadtijd

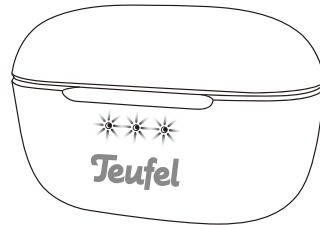
Het duurt maximaal twee uur om de oplaadhouder volledig op te laden. De oplaadtijd van de oortelefoons door de oplader varieert.

### **MEDEDELING**

**Wanneer de oplader volledig is opgeladen, kunt u de oortelefoons tot 3 keer opladen.**

### 6.2.2 Controleer het batterijniveau van de oplader

De LED-voedingsindicatoren bevinden zich aan de voorkant van de behuizing. Op basis van het batterijniveau lichten ze als volgt op:



Overzicht van de LED-indicaties van de oplaadcassette.

Status oplaadhouder	LED-functies van oplaadhouder
Batterijniveau van oplaadhouder 66% - 100%	Alle 3 LED's branden 5 seconden. Vervolgens uit.
Batterijniveau van oplader 33% - 65%	LED 1 en LED 2 branden 5 seconden. Vervolgens uit.
Batterijniveau van oplader 11% - 32%	LED 1 brandt 5 seconden. Vervolgens uit.
Batterijniveau van oplader 1% - 10%	LED 1 blijft snel knipperen.
De houder opladen	Het knipperen van de LED's geeft de oplaadstatus aan: 0% - 32% vermogen: LED 1 knippert 33% - 65% vermogen: LED 1 continu aan, LED 2 knippert 66% - 99% vermogen: LED 1 en 2 continu aan, LED 3 knippert
Opladen voltooid	Alle 3 de LED's branden continu als de oplaadkabel is aangesloten, knipperen 3 keer en gaan uit.
Het aansluiten van de oplaadkabel	LED's geven het huidige batterijniveau gedurende één seconde weer en herhalen vervolgens het oplaadpatroon volgens de voortgang van het opladen.
Het loskoppelen van de oplaadkabel	LED's geven het huidige batterijniveau 5 seconden weer. Vervolgens uit.

## 7. Verzorging en onderhoud

### 7.1 Oortelefoon en oplader reinigen

De oortelefoon en de oplader moeten wellicht regelmatig worden schoongemaakt.

Component	Reinigingsprocedure
Oordopjes	Verwijder de tips van de oortelefoons en was ze met een mild reinigingsmiddel en water. <b>Opmerking:</b> Zorg ervoor dat u de oordopjes goed afspoelt en droogt voordat u ze weer op de oortelefoon bevestigt.
Uitgangen van oordopjes	Alleen schoonmaken met een droog, zacht wattenstaafje of gelijkwaardig. <b>Opmerking:</b> Steek geen voorwerpen in de uitgangen.
Laadcontacten (op oortelefoons en oplader)	Maak regelmatig schoon met een droog, zacht wattenstaafje of iets vergelijkbaars om roesten te voorkomen.
Oplaadhouder	Alleen schoonmaken met een droog, zacht wattenstaafje of gelijkwaardig.

### 7.2 De oortelefoon in de oplader bewaren

Bewaar de oortelefoons in de oplader om schade aan de oortelefoons te voorkomen wanneer u ze vervoert. De oortelefoons worden automatisch opgeladen in de oplader, zodat u altijd de langst mogelijke batterijduur hebt.

- Open het oplaadhouder, op de klep en plaats de linker oordopje in het linker oplaadvakje en het rechter oordopje in het rechter oplaadvakje.

De oortelefoons worden magnetisch in de compartimenten getrokken.

- Sluit de oplaadhouder.

## 8. Problemen verhelpen

### Mogelijke oplossingen

Als u problemen ondervindt met uw koptelefoon of de kabel van de oplader:

1. Controleer de status van de stroomindicatoren.
2. Laad de batterij op.
3. Verhoog het volume op uw mobiele apparaat.
4. Probeer verbinding te maken met een ander mobiel apparaat.

Als u het probleem niet kunt oplossen, raadpleegt u de onderstaande tabel om symptomen en oplossingen voor veelvoorkomende problemen te identificeren. Als u het probleem niet kunt oplossen, neem dan contact op met de klantenservice van Teufel.

Probleem	Oplossing
Oortelefoons gaan niet aan	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Plaats de oortelefoons in de oplader om het opladen te starten.</li><li>2. Zorg ervoor dat de koptelefoon niet in de stand-by modus staat en activeer hem door op de aanraakvelden te drukken.</li></ol>
Oortelefoons maken geen verbinding met mobiel apparaat	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Controleer of uw mobiele apparaat Bluetooth technologie ondersteunt.</li><li>2. Op uw mobiele apparaat: Schakel de Bluetooth-functie uit en weer in.</li><li>3. Verwijder de Teufel REAL BLUE TWS oordopjes uit de Bluetooth lijst op uw mobiele apparaat. Maak opnieuw verbinding.</li><li>4. Plaats uw mobiele apparaat dichterbij de oortelefoons en uit de buurt van interferentie of obstakels.</li><li>5. Maak verbinding met een ander mobiel apparaat.</li><li>6. Wis de koppelingslijst van de oortelefoon en maak opnieuw verbinding. Om de BT-apparaatlijst te wissen, plaatst u de oordopjes in de oplader en tikt u 5 keer op de multifunctionele knoppen L en R.</li></ol>



Probleem	Oplossing
Oortelefoons worden niet opgeladen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zorg ervoor dat de oortelefoons correct in de oplader zijn geplaatst.</li> <li>2. Controleer of de batterij van de oplader geladen is.</li> <li>3. Controleer of er vuil of stof op de laadcontacten van de oplader of de oortelefoons zit.</li> <li>4. Als uw oortelefoons zijn blootgesteld aan hoge of lage temperaturen, laat u de oortelefoons weer op kamertemperatuur komen en probeert u vervolgens opnieuw op te laden.</li> </ol>
Opladhouder laadt niet op	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controleer het batterijniveau van de oplaadhouder door de houder te openen. Laad indien nodig de houder op met de meegeleverde USB-C-kabel.</li> <li>2. Zorg ervoor dat beide uiteinden van de USB-kabel correct en stevig zijn aangesloten.</li> <li>3. Als uw oplaadhouder is blootgesteld aan hoge of lage temperaturen, laat u de houder weer op kamertemperatuur komen en probeert u het vervolgens opnieuw op te laden.</li> </ol>
Geen geluid	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Druk op Afspelen op uw mobiele apparaat om een audiotrack af te spelen.</li> <li>2. Plaats de oordopjes in de oplader om de oplaadstatus van de oortelefoons te controleren. Laad indien nodig de oortelefoons op.</li> <li>3. Verhoog het volume op het mobiele apparaat.</li> <li>4. Plaats uw mobiele apparaat dichterbij de oortelefoons (10 meter) en uit de buurt van interferentie of obstructies.</li> <li>5. Gebruik een andere muziekbron.</li> <li>6. Maak verbinding met een ander mobiel apparaat.</li> </ol>
Geen geluid uit één oortelefoon	Zorg ervoor dat beide oortelefoons zijn opgeladen en dat de oortelefoons zijn gekoppeld aan uw Bluetooth-apparaat en ermee zijn verbonden. Zorg er ook voor dat de oortelefoons correct in uw oren zijn geplaatst.

Probleem	Oplossing
Slechte geluidskwaliteit	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zorg ervoor dat beide oordopjes stevig in uw oor passen.</li> <li>2. Gebruik een andere muziekbron.</li> <li>3. Probeer verbinding te maken met een ander mobiel apparaat.</li> <li>4. Plaats uw mobiele apparaat dichterbij de oortelefoons (10 meter) en uit de buurt van interferentie of obstructies.</li> <li>5. Verwijder vuil of eventuele ophoping van was uit de oordopjes.</li> </ol>
Oordopjes raken los	Bevestig de oordopjes stevig aan de oortelefoon.
TWS Pairing (voor verloren en aankoop van een kant)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zorg ervoor dat er geen Bluetooth-verbinding actief is op uw afspelerapparaat.</li> <li>2. Neem de oordopjes één voor één uit de oplaadhouder en tik drie keer op de multifunctionele knop.</li> <li>3. Het oordopje zal na enkele seconden verbinding maken.</li> </ol>

## 9. Technische gegevens

---

Afmeting driver:	Ø12 mm volledig assortiment
Maximale niveau tijdens BT-weergave:	100 dB SPL (A) (Volgens EN-50332)
Akoestische THD:	≤ 5% @95 dB (100 Hz–3 kHz)
Batterij:	Oordopjes (x2): Lithium-Ion, 3,7 V, 55 mAh Oplader (x1): Lithium-Ion, 3,7 V, 370 mAh
Radionetwerk:	Bluetooth®
Frequentiebanden in MHz:	2400 – 2483,5
Zendvermogen in mW/dBm:	< 10 mW/< 10 dBm

Meer technische gegevens vindt u op onze website.

Technische wijzigingen voorbehouden!

## 10. Conformiteitsverklaring

---

**CE** Lautsprecher Teufel GmbH verklaart dat dit product voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op:

[www.teufel.de/konformitaetserklaerungen](http://www.teufel.de/konformitaetserklaerungen)

[www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity](http://www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity)

# Teufel

Voor vragen, suggesties of klachten kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

Lautsprecher Teufel GmbH Bikini  
Berlin, Budapester Str. 44 10787  
Berlin (Germany)

[www.teufelaudio.com](http://www.teufelaudio.com)  
[www.teufel.de](http://www.teufel.de)  
[www.teufel.ch](http://www.teufel.ch)  
[www.teufelaudio.at](http://www.teufelaudio.at)  
[www.teufelaudio.nl](http://www.teufelaudio.nl)  
[www.teufelaudio.be](http://www.teufelaudio.be)  
[www.teufelaudio.fr](http://www.teufelaudio.fr)  
[www.teufelaudio.pl](http://www.teufelaudio.pl)  
[www.teufelaudio.it](http://www.teufelaudio.it)  
[www.teufelaudio.es](http://www.teufelaudio.es)

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217  
Österreich: +43 12 05 22 3  
Schweiz: +41 43 50 84 08 3  
International: 0800 400 300 20  
Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930  
Online-Support:  
[www.teufelaudio.com/service](http://www.teufelaudio.com/service)  
[www.teufel.de/service](http://www.teufel.de/service)  
Kontaktformular:  
[www.teufel.de/kontakt](http://www.teufel.de/kontakt)  
Contact:  
[www.teufelaudio.com/contact](http://www.teufelaudio.com/contact)

Er wordt geen verantwoordelijkheid aanvaard voor de juistheid van deze informatie.

Technische wijzigingen, typfouten en andere fouten voorbehouden.